

BGE 21 I 391

Bundesgericht (BGE), 1895-01-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_21_I_391

FR: ATF 21 I 391

IT: DTF 21 I 391

Volltext

390 il.. Staatsrechtliche Entscheidungen. III. Abschnitt. Kantonsverfassungen. fäuffer bie
Stellung ber anbern Jfor:poration{Igenofien er\l.lirot. ~amu{I ergitit fid) für ben ~all, bau
bie anbern Jforl'Oratiou{I= genoHen ein lned)t auf un\.)eränberten ~ortbefitQnb ber
befitel)enben @tQtuten nid)t l)abert, bie Jfoufequenö, bQf3 ein fofd)e{I m:ed)t QUC9 ben
~ingef(mften nid)t 3uftel)t. 6. OeThft ~l)enn übrigen{I bie Stor~oration{Igcmetnbe
Dberägeri af{; ;pri\.)atred)tHd)e Jfor:poration betrad)tet ttJerben müf3te, fo ttJlire au
'beud)ten, baf3 bie Illllmenbgüter, ttJte crttJäl)nt, @gentum ber Jfor:poration~gemeinbc unb
ntd)t bel' .\tor:poration{Igcnoffen finb, ba{I ben re~tern 3uftel)enbe ilCui. ?ung~red)t aber
il)ncn feine{IltJeg{I ent30gen, f onbern nur bC3ü9Hd) bel' Illu{Iübung \.)on ber ~rfüUung
gettJiffer mebingungen aol)ängig gemad)t ttJtrb, beren ~rfüUung gettJif3 nid)t al{I
unmögHd) erjd)eint. ilCad) bern @ejagten tft bel' l'Refur{I gegen ben regierung{Iltätlid)en
~ntfd)eib, infomett betfelbe ben Jforl'oration{loefd){uf3 \)om 1. Ill:prU 1894 betrifft,
ab3umeifen. 7. meaüUd) be{I mefd)luffe{I \)om 1. IJJCai 1892 ift au oe= merlen, bau bel'
3ugerif:fje l'Regierung{Irat benfefben ttJegen)Ber= fl'ätung QbgettJiefen l)at. 'Vie
l'Refurrenten bel)aul'ten nun gar nid)t, bau ber l'Regierung{Irat burd) ~rf(ärung ber
)Berfl'ätung au ilirem ilCad)teH bie)Berfaffung \)er(e~t l)aOe.)Bie{me'l)r befd)jagen tl)te
Illu{Ifüll)ungen nur bie materiellred)tHd)e Oeite ber Otreit= frage; bft nUl)l)er
:Regierung{Irat fid) mit betfelben, unb 3mar gcttJif3 mit l'Red)t, nid)t befaf3t l)at, fo müf3
angenommen ttJerben, bau bie betreffenben Illu{Ifüll)ungen bireft gegen ben mefd)luB ber
l'Refur{I bCtgegen am 21. IJJC(iq 1895 offen= . ~\.)~~ . ~emnad) l)at ba{I munbe~gerid)t
edannt: :vie ~tefurfe bes alt l'RegietUng~rat i l)htf3oaumer=0d)ell unb Jfonforten unb be{I
menebift ~(ui3baumer ttJerbcl)l) abgemiejen. I. Staatsverträge mit Frankreich über
civilrechtliche Verhältnisse. N° 53. 3\Jl Vierter Abschnitt. - Quatrieme section.
Staatsverträ~e der Schweiz mit dem Auslande. Traités de la Suisse avec l'étranger. I.
Staatsverträge über civilrechtliche Verhältnisse. Rapports de droit civil. Vertrag mit
Frankreich vom 15. Juni 1869. Traité avec la France du 15 Juin 1869. 53. Am~t d1,t 11
avril 1894 dans la cause Semelet. L'abM Paul Semelet, ä. Briante (canton de Ia Chatre, de-
partement de l'Indre, France), beritier de l'abM Gonaut, en son vivant aumonier de l'hôpital
du Midi, a Paris, a été re- COIIIU, par jugement du tribunal civil de Ia Seine, en date du 15
mars 1878, créancier du sieur Jules de Boursetty d'une somme de 5077 francs, pour argent
prête a ce der- nier par le defunt en 1873. De Boursetty étant venu se domicilier aMiddes,
district de Ia Glane, canton de Fribourg, Oll il est propriétaire, l'abM Semelet, par memoire
du 13 novembre 1894, a de- mande au tribunal cantonal de Fribourg l' exequatur du juge-
ment fran'iais, invoquant les art. 15 et suivants du traité franco-suisse du 15 juin 1869,
combine avec l'art. 653 du C. p. c. fribourgeois, le quel dispose a ses alineas 2 et 3 ce qui
suit : 392 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge. « A l' egard
des jugements rendus par les tribunaux etran- gers au canton, l'admissibilite de l'execution

sera préalablement examinée par le tribunal cantonal. » S'il est reconnu que le jugement peut être exécuté, il sera assimilé à un jugement rendu par un tribunal du canton. » Avant de demander l'exequatur au tribunal cantonal, l'abM Semelet avait fait signifier à son débiteur, le 4 octobre 1894, un commandement de payer, auquel de Boursetty avait fait opposition. Le représentant de de Boursetty, sans entrer en matière sur le fond, a opposé à la demande d'exequatur devant le tribunal cantonal un declinatoire, soutenant que ce tribunal est incompétent, en l'état, pour accorder ou refuser l'exequatur, au regard de l'art. 81 de la loi fédérale sur la poursuite et la faillite, lequel dispose, au 3^{me} alinéa: « Si le jugement a été rendu dans un pays étranger avec lequel il existe une convention sur l'exécution réciproque des jugements, l'opposant peut faire valoir les moyens réservés dans la convention, » Par décision du 24 décembre 1894, le tribunal cantonal s'est déclaré incompétent, a déclaré fondé le declinatoire soulevé par la partie de Boursetty, et a renvoyé l'abM Semelet à se pourvoir devant le président du tribunal de la Glane, compétent pour connaître de la mainlevée de l'opposition de Jules de Boursetty. Cette décision est motivée en substance comme suit : Par la disposition, ci-haut reproduite, de l'art. 81 de la loi fédérale sur la poursuite, le législateur a entendu garantir, d'une part, au créancier porteur d'un jugement rendu en France, le droit de requérir la mainlevée de l'opposition; d'autre part, au débiteur opposant celui de faire valoir, dans le procès sur opposition, les moyens réservés dans le traité franco-suisse de 1869. Il s'ensuit évidemment que c'est le juge compétent en mainlevée qui l'est également pour prononcer sur les moyens d'opposition réservés par le traité, et partant, sur les conditions requises pour l'exequatur, ordonner ou refuser celui-ci. Cette modification entraîne l'abrogation partielle de la procédure d'exécution en vigueur dans le canton de Fribourg, et enlève au tribunal cantonal en cette matière la compétence qui lui était dévolue par l'art. 653 du C. p. c., pour la confier au président du tribunal, d'arrondissement, appelé à connaître de la mainlevée de l'opposition: Semelet recourt au Tribunal fédéral contre cet arrêt, qu'il lui paraît constituer une violation de l'art. 16 de la convention franco-suisse. Statuant sur ces faits et considérant en droit : 10 Le recours invoque la violation d'un traité international, et la compétence du tribunal de ceans est inconsciemment établie aux termes de l'art. 182, alinéa 2 de la Loi sur l'organisation judiciaire fédérale. 20 Au fond le recours est dépourvu de fondement. L'art. 16 de la convention franco-suisse, sur lequel le recourant se fonde, porte précisément, à son 4^e alinéa, qu'il sera statué sur la demande d'exécution, en Suisse, par l'autorité compétente dans la forme prévue par la loi. 01' la question de savoir quelle est dans un canton l'autorité compétente en matière d'exequatur est une question de droit cantonal, d'organisation judiciaire et de procédure qui échappe à l'appréciation du Tribunal fédéral; elle se trouve d'ailleurs résolue en fait, d'une manière différente dans les cantons dont quelques-uns plaacent cette matière dans la compétence des tribunaux, tandis que d'autres la réservent aux attributions du pouvoir exécutif. Ce point n'intéresse pas la substance même du traité franco-suisse, et c'est seulement dans le cas où l'autorité, chargée par le droit cantonal de prononcer en matière d'exequatur, aurait violé une disposition du dit traité, ou s'il n'existait pas, dans un canton, d'autorité qui veuille se saisir, qu'un recours pourrait être porté devant le Tribunal fédéral pour violation de la convention de 1869. 30 Dans l'espèce le tribunal cantonal fribourgeois a déclaré que la loi fédérale sur la poursuite pour dettes avait modifié la compétence résultant, jusqu'à la mise en vigueur de cette loi, de l'art. 653, alinéa 2 du C. p. c. cantonale. En renvoyant en conséquence le demandeur en exequatur à 394 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge.

proeeder devant le juge de l'opposition a la poursuite qu'il estimait eompetent, le tribunal cantonal n'a fait que se con- former a l'art. 11 du traite, leqnel dispose «que le tribunal suisse ou fran~ais devant lequel sera portee une demande qui ne serait pas de sa eompetenee, devra d'offiee renvoyer les parties devant les juges qui en doivent eonnaltre. » Le tribunal cantonal ellt-il prononee d'une maniere eon- traire, et retenu la eause en s'estimant competent en vertu du meme art. 6(3) l'intervention du Tribunal federal eomme Cour de droit publie n'en serait pas davantage justifiee en la eause. C'est done au juge de l'opposition a la poursuite qu'il appartient, dans eette situation, de statuer sur la question d'exequatur, laquelle n'est pas prejugee et dem eure intaete. Par ces motifs, Le Tribunal federal prononee: Le reeours est eearte. II. AUSlieferung. - Extradition. 54. Urtet!))om 17. m~rif 1895 in Oad} en StnitteL A. ~urd} .\';lafUiefetj{ beß Unterfud}ungßrid}terß beim föufigfid} ttlllrtembergifel)en Banbgerid}tr motiweil \)OID' 17. IDCat 1893 wirb ber fattjoItid}e ~farrer n:riboHn StnWef bon ?ffiad}enborf befel)uI" bigt, er l)abe im 00mmer unb .\';lernft 1891 3u ?ffiad}enborf, Dberamt .\';lorn, alß @eiftn}er, mit einer nod }ntd}t 14 ,3al)re aHen Od}ürerin \uteberl)olt, jebod} iu einer reel)tlid} einl)eit" Hel)en .\';lanblung, unöüd}tige .\';lanblungen borgenommen, tubem er ehua füuf" biß feel)ßmaf aUß lüftemer ~(eifd}eßluft berfefben bie .R:teiber tu bie .\';lötje l)ob, fie am bIoten UnterleHi 3wifd}en ben meinen beri'lf)rt, fte 'oie meine f~reiöen l)fej3, uub einen ~inger iu il)re @efd}(ed)tßteHe einfül)rt (Q5erbred}en gemäf) §§ 176 inr. 3, 174 inr. 1, 73 be~ beutfel)en meiel)ßtrafgefetJ" Ir. Auslieferung. No 54. 395 omf}e§). @eftü~t auf biefen .\';laftoefetj} jteUte baß töniglid} luürt" temoergifel)e IDCinifterium ber au~wärtigen mngelegen}eiten mit ~lote bom 22. sJJCä.ra 1895, auf @ntnb be~ mrt. 1 3iff. 8 beß fd}roetaerifel)"beutfd}en &ußneferungßbertrage~, beim fel)\ueiaerifd}en munbe!3rat ba!3 @efud} um st(u§(ieferung beß fid} in ~ergt~w~r (inibwalben) aufl)a(tenben .R:nitteL B. ~er mequirierte erf)ob gegen 'oie mu~neferung @iulprad)e, roeil im fd}roeiaerifd}"beutfd}en ~(u§nefertngßi.lertrag baß merge~en, beHen er befdufbigt roerbe, gar uid}t aufgefül)rt fei, unb weH i~m baß fönigltid} roürttembergifd}e DOCfam .\';lorb mn 21. muguft 1894 einen S)cintatfd}ein für fünf ~a~re aUßge[teSft ~aoe, troIJ" bem btelem Dberamt a({eß befannt geroefen fei,--- C. ~er @eneralanroa{t ber @ibgenoffenfd)aft oemerl! : ~ie :Regierungen ber Q5ertragßjtCtQtcn feien offenbar ocr mnfid}t ge" roefelt, baB unter bem tn mrt. 1 3iff. 8 be~ fel)wei3crifel)"beutfd}en ~tußlieferungßbertrage§ erroäf)nteu mußlieferungßbertn nur ~Rot" 3ud}t im engem (Sinne (st(rt. 177 bCß beutfd}en Dlcid}!3trafgefe~" oud}e§) au i.lerfte~en lei. jm ,3al)re 1888 Jet oei veutfel)fanb b~e mußlieferung eine!3 luegen meriibung ltnaM)tiger .\';lanblunge~ mtt .R:inbem unter 14 ,Jal)reu Q5erurteHten nad}gefud}t unb baoet oe" merft worben, ban baß mui3Heferungßbegel)ren bei st(nnal)me einer eweiternben mUß{egung bon 3iff. 8 a{§ oegrünbet erfel)eine, öU" mal .\';lanblungen, wegen berer ber lnequirierte i.lerurteilt roorben, au!3briicflid} in § 176 3iff. 3 beß beutfd}en :Reid}§ftrafgefe~bud)e~ borgefctjen feien unb fomit einen :tatoeftanb bUben, ber in biefem @eie~oud)e mit ber inot3ud}t hn eigentUel)en Oinne auf bie gfeid}e (Stufe gefteUt unb mit ber niimHcf)en Otrafe oebro~t werbe; bie beutfd}e meid)i3regiertug fei btefee ~(uffaffung o~igetreten ~m u n~ '0 e § 0 1 Cl tt TI, 1888, 0. 815). ~(t!3 mUllbeßgend}t 9abe tu aWet ~iirren äl)nlid}er mrt, roie ber bodiegenbe, fiel) batjin au§~ef:pro" d)en, baB im (Sinne bC5 mUß{ieferung~bertrageß 'ocr ~egnff 'oer inotauc;t nid}t Cluf bie inotaud}t im engem (Sinne, ~aß stuprum violentum, au befdränfen, Jonbem in berieutgen ttJetteren ~ebeu" tung auföufafien fei, iu roeid}er er auel) ben Co.~rren~eten ob~r \.lerfud}ten) IDCi!3braud} unreifer IDCäbel)en 3um meqd}{ate umfalfe (munbcßgerid}tnd}e @ntfd}eibuugen XII, 0. 136 ; XVIII, 0. 18.1? @§

liege bemnael) eine bon ben oeiben Q5ertrag~ftaaten gegenfetttg ijugegeoene unb \.lon ber fo~etenten @erid)ti3bel)örbe ebenfaUß 396 A. Staatsrechtliche Entscheidungen. IV. Abschnitt. Staatsverträge anerkannte au~b(1)nenbe ,3ntet»retation be~ &rt. 1 3iff. 8 beß &u§Hefetzung§vettrage§ vor, roona~ ein mergel)en im 6inne beß &rt. 176 3iff. 3 beß ffi.eid)§ftrafgefe~e§ ag ein &u§lieferung§- beift oetra~tet roerbr, fofern bie S)anblung fi~ aI~ ein imiB= 6rau~ eine~ IJ)'Qb~en~ untet 14 ,3(1)ten 3um ~eif~{af batfteUe. ma~ IJ)(af3ßabe be~ S)aftbefd)l~ jei nun bie bem ffi.equitlerten aUt Bajt geregte S)anblung eine 10r~e, ltleI~e im 6inne Der ct'\IJQl)nten ,3nteqmtation bie &u~Heferung oegtünbe. D. ,3n aroei @ingaben an ba~ ~unbe~geri~t, benen ein ffi.e~t~= gutad)ten beß ffi.ei~tag§abßeotbneten @töbet in ~etHn beigefügt mal', fül)rtel' ffi.equiriete im mefentHd)en aUß: ~et fd)meiae= rif~"beutfd)e &ußlieferung~l,)etttag gteife von ben l,)etf~ietenen Un3u~tßbefiften nut amei 1)erau§: ~l(ot3u~t unb .fi:up:pefei mit minberiCi1)rigen 'lSerfonen. ~eibe ~e(ifte feien ftrafred)tHd) jOluol)(im @efe~ roie in bel')ffiiffenfd)aft genau unb flar befiniet, unb aroat in einem 61nne, baß ba~, ma§ nad) aUgemein iuriftif~em 61'ra~gebrau~ cd~ bloße unau~tige S)\l.nbfung be3eid)net merbe, ni~t batunter faUl'. ~ud) bel' l,)om !Bunbeßgeri~t feiner Seit ge= fäUte @ntf~eiD in Oad)ett 6traj3oUtget (lßllnbeßgeri~tfe~e @ntf~eibungen XII, iS. 137) fönne ar~ ~ruiubia für ben \)orfiegen" ben ~aU nicf)t 1)erange30gen roerben; ltlenn bel' metfu~ bCß ~ci~ fd)l)afeß mit einem unreifen, roiberftanßlofen IJ),äbd)en aflenfaUß au~ unter einen allgemeinen !Begriff mot3u~t gefaht roerben fönne, 10 roäte eß bod) gemiß au roeH gegangen, [\]oj3c un3u~tge ~erü)tlmgen ar~ 9(ot3u~t au bel)anbe 1n. @ine aUßbe1)nenbe ,3ntetl'retatton beß im &ußlieferung§\)ertrag entl)afenen !Begriffeß bel' m:ot3u~t fei über~aul't unjtattl)aft. Wäre fie aonet aud) au~ fäflig, 10 fönnte fie nut barin 64te~en, bie einaefnen ~at6eftanbi3" merfmaße in einem roeiteren, ar~ bem gemö~nn~en E~inne aUß3u" legen; b. 1). man fönnte \)on biefem iStanbl'unfte au~ 1)öd)ften~ ba3u gefangen, ben !Begriff ber mot3u~t auf einen 3ltlang aur :vulbung beif~faß(1)nH~er S)anblungen aUß3ub(1)nen, unb bamit ~CiUe au treffen, meI~e alß geroaHfame morn(1)me Ullöüdtiger S)anbfungen cm einer ~tQueni3l'erfon unter § 176 3iff. 1 bei3 beuti~en ffi.eid)ßftrafgefe1?bud)ei3 faaen. :vaß ~unbeßgeri~t aie1)t in @rro ä 9 u 11 9 : 1. :ver ~ntj)etb übet baß uorHegenbe ~ußaeferung§bege9rClt ~Qngt einai9 baMn ab, 00 bie bem ffi.equitierten 3ut 2aft gefegte H. Auslieferung. No 54. 397 S)anbfung unter ben im ~ußlieferung~oegel)ren angetufenen 2frt. 1 3iff. 8 beß f~roei3eriid)"beutf~en ~ußlieferung§vettrageß Mm 24 . Januar 1874 faUe. @emäB ~rt. 1 ~loi. 4 bCß 'ltu~~ iiefetung§ßefe~eß l,)om 22. ,3anuar 1892 fann 3)\ar bel' ~unbeß~ rat, roenn amifd)en bel' 6d)roeia unb bem erjud)enben 6taate ein 2fui3!iefetung~l,)etrag befte9t, au~ megen einer im mertrage ni~t votgefel)enen ftraf6aten S)anbfung bie &ui3lieferung oeroiUigen, fofern biefel6e lt(t~ biefem @efe~e ftattl)aft ift. :tla jebo~ baß &u~nefetung§bege1)ten au~f~neBnd) auf ben Eitaati3l,)etrag ge~ ftü~t roirb, unll eine @rtluug beß ~unbeßrateß, baj3 et bie ~ußneferung eventuell au~ geftü~t auf baß ~ußnefetultgi3gefe~ 3u bemiuigen 6eabfid)tige, ntd)t \)orHegt, jo ift \)om ~unbe~: geri~te einai9 ~u ptüfen, 06 bie morauße~ungen bel' ~u~lieferung nad) bem erm(1)nten iStaatßuettrag gegeoen feien. 2. ?L13(1)renb nun baß ~ußnefetung§gefe~ tn &rt 3 3iff. 12 bie &ußlieferung aUgemein roegen Unfitl)i~feiten mit Stinbern obet ~flegebef09{enen gefattet, greift bel' fd)roei3erifd)~beutf~e 6taatß\)erlrag untet ben :laft gelegt tterben ttllolle. :vie auf @runb be~ m:u~lieferung~\.lertrag~ nad)~ gefud)te m:u~neferung tft fomtt, 'oa e.6 lid) nid)t um ein in biefem lBertrage \.lorgefef,lenei3 m:u~lieferung~bettft f,lanbel, au \.lertll'igern. ~emnad) f)Ctt bCt.6 lBunbe.6gerd)t erfannt: ~ie nad)gefud)te m:u.6Heferung be.6 ~ribonn \)nttel ttlib nid)t oettlligt. B. CIVILRECHTSPFLEGE

ADMINISTRATION BE LA JUSTICE CIVILE It. I. Abtretung von Privatrechten. -
Expropriation. 55. Urteil I. IO m 14. ,juni 1895 in 6ad)en \0d)mibfin gegen ~entraroaf,ln. A.
:ver UrteH.6antrag ber 3nfrtuWon~fommtffion gcf,lt baf)in: 1. ~ie \0d)~l)ei3crifd)e
~entrCtroaf,lngefelIfd)aft f,lat an ~rau E5d)mib(in~stanner 'oie \0umme \.lon 10,000 ~r.
Caef)ntaufenb ~ranten) famt 3in.6 ä. 4 1/ 2 % leU 1. ~eßruar 1894 au oe3af)~ fen, in bel'
illCeinung, bCt~ ba~ m:ti6rucMmCtteriari ber m:nfCtgen ber G;;r~ro:priatin ber (e~tern
iler6leiot. WCit if,lren tllcitergef, lenben m:n~ trägen finb ßeibe q3arteien aogcttlien. 2.
~ie ,jnitruftion~foften mit 100~r. tlerben ber ~entraI~ ßaf,lngefelIfd)aft auferlegt; bie
au~ergerid)tfd)en stoffen finb ruett~ gefd)(agen. B. ~iefer UrteU.6antrag tllurbe \.lon ber
~r:pro:priatin auerft bebingt angenommen; nad)'oem aoe bie lBaf)lt beften m:nnalme
terrueigt'nte, 309 aud) 'oie ~r:pro:priatin if,lre m:nnal)m.6ertfärung 3urüd. C. lBei ben
f,leutigen l8erf,lanbfultgen f,laUen oeibe jj5arteien an ben tn if,lren lRefur.6fd)rtften
gefteUten lUnträgen feft; e\lentueU beantragt ber l8ertreter ber ~ro~riatin lBefütigung
be~ Urteil.6" antrCtge.6, bel' lBertreter ber ~a9n bagegen 9lebuftion bel' ~t~ fd)äbigung auf
5000 ~r. mit 3in~:pflid)t feit Oftoßer 1894. XXI - i895 26

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.